

Registrujte váš výrobek a získajte podporu na  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SLV3110



Bezdrôtový TV link

Návod na obsluhu

**PHILIPS**

---

# Obsah

<b>1</b>	<b>Dôležité .....</b>	<b>3</b>
1.1	Požiadavky na napájanie .....	3
1.2	Zhoda .....	3
1.3	Recyklácia a likvidácia .....	4
1.4	Elektrické, magnetické a elektromagnetické polia („EMF“) .....	4
1.5	Požiadavky na inštaláciu .....	5
<b>2</b>	<b>Váš bezdrôtový TV link .....</b>	<b>6</b>
2.1	Čo sa nachádza v balení? .....	6
2.2	Prehľad bezdrôtového TV link .....	6
<b>3</b>	<b>Začíname .....</b>	<b>8</b>
3.1	Pripojenie vysielača .....	8
3.2	Pripojenie prijímača .....	9
3.3	Používanie .....	9
3.4	Inštalácia kábla diaľkového ovládača .....	10
3.5	Odstránenie rušenia na TV2 .....	10
<b>4</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Často kladené otázky .....</b>	<b>12</b>
	Slovník .....	13



Použitie ovládačov, nastavení alebo iných postupov ako sú odporúčané v tomto návode môže mať za následok nebezpečné žiarenie alebo nekorektné fungovanie prístroja.

---

# 1 Dôležité

Venujte čas prečítaniu si tohto návodu na obsluhu ešte pred použitím bezdrôtového TV link. Obsahuje dôležité informácie a upozornenia týkajúce sa bezdrôtového TV link.

---

## 1.1 Požiadavky na napájanie

- Siet'ové adaptéry pripojte len k 100-240 V AC 50/60Hz zdroju napájania.
- Elektrická sieť je klasifikovaná ako nebezpečná. Jediný spôsob vypnutia nabíjačky, je jej odpojenie od elektrickej siete. Zaisťte aby bola elektrická zásuvka vždy ľahko dostupná.

### Varovanie

Na zabránenie poškodenia alebo zlyhania:

- Nevystavujte bezdrôtový TV link nadmernému teplu spôsobenému vyhrievacím zariadením alebo priamym slnečným žiarením.
- Nehádzte bezdrôtový TV link a dbajte aby žiadne predmety nespadli na váš bezdrôtový TV link.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, čpavok, benzín, alebo abrazívne látky.
- Nepoužívajte zariadenie na miestach, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Zabráňte kontaktu malých kovových predmetov so zariadením. Môže to spôsobiť zhoršenie kvality zvuku a poškodiť zariadenie.
- Aktívne mobilné telefóny v blízkosti môžu spôsobovať rušenie.
- Neotvárajte zariadenie - mohli by ste sa vystaviť vysokému napätiu.
- Zabráňte kontaktu nabíjačky s tekutinami.
- Zabráňte kontaktu TV link s tekutinami.

- Používajte len dodávaný zdroj napájania.  
Výrobca: Concord.  
Názov modelu: CM-3AD09005.
- Informácie o napájaní pre prijímač a vysieláč  
Vstup: AC 100-240 V/120 mA,  
50 Hz/60 Hz  
Výstup: DC 9 V/500 mA

Niečo o prevádzkových a skladovacích teplotách:

- Zariadenie prevádzkujte na mieste, kde je teplota vždy medzi 0 a 40 °C.
- Zariadenie skladujte na mieste, kde je teplota vždy medzi -10 a 70 °C.

---

## 1.2 Zhoda

Toto zariadenie bolo vyvinuté, testované a vyrobené v súlade s európskou smernicou R&TTE 1999/5/EC

Podľa tejto smernice, môže byť toto zariadenie prevádzkované v nasledujúcich štátoch:

CE 0682		R&TTE Directive 1999/5/EC			
BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓	
IE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓	
PT ✓	RU ✓	SE ✓	UK ✓	NO ✓	
DE ✓	CH ✓	PL ✓	SK ✓	CZ ✓	

Identifikátor triedy. Toto je zariadenie triedy 1.

My, Philips vyhlasujeme že výrobok je v súlade s nevyhnutnými požiadavkami a inými dôležitými opatreniami smernice 1999/5/EC. Vyhlásenie o zhode môžete nájsť na [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

### 1.3 Recyklácia a likvidácia

*Inštrukcie o likvidácii pre staré výrobky.*

Smernica WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive; 2002/96/EC) slúži na zaistenie recyklácie výrobkov pomocou najdostupnejších recyklačných postupov na zaistenie ochrany ľudského zdravia a životného prostredia.

Váš výrobok je určený a vyrobený vysoko kvalitnými materiálmi a prvkami, ktoré je možné recyklovať a opätovne použiť.

Nelikvidujte starý výrobok s bežným domovým dopadom.

Informujte sa o systéme miestneho separovaného zberu pre elektrické a elektronické výrobky označené týmto symbolom.



*Použite jednu z nasledujúcich možností likvidácie:*

1. Likvidácia celého výrobku (vrátane jeho káblov, koncoviek a príslušenstva) v určených zariadeniach WEEE zberu.
2. Pri zakúpení náhradného výrobku, vráťte váš starý výrobok späť do predajne. Predajca by ho mal prijať podľa požiadaviek smernice WEEE.

Informácie o obaloch:

Philips má označené obaly pomocou štandardných symbolov určených na propagáciu recyklácie a príslušnú likvidáciu vášho konečného odpadu.



Bol zaplatený finančný príspevok na združený národný systém recyklácie.



Označený obalový materiál je recyklovateľný.

### 1.4 Elektrické, magnetické a elektromagnetické polia („EMF“)

1. Philips Royal Electronics vyrába a predáva mnoho výrobkov so zameraním na spotrebiteľa ktoré majú obvykle, schopnosť vyžarovať a prijímať elektromagnetické signály.
2. Jednou z hlavných obchodných zásad spoločnosti Philips je dodržiavať všetky nevyhnutné zdravotné a bezpečnostné opatrenia pri našich výrobkoch, na splnenie všetkých platných požiadaviek a vyhovenie EMF štandardom platným v čase výroby zariadení.
3. Philips je zaviazaný vyvíjať, vyrábať a predávať výrobky ktoré nemajú žiaden nepriaznivý vplyv na zdravie.
4. Philips potvrdzuje že ak sú jeho výrobky používané správne na stanovený účel, je bezpečné ich používanie podľa dnes dostupných vedeckých dôkazov.
5. Spoločnosť Philips zohráva aktívnu funkciu vo vývoji medzinárodných EMF a bezpečnostných štandardov, čo umožňuje spoločnosti Philips pripravovať vývoj v štandardizácii pre skoré začlenenie jej výrobkov.

---

## **1.5 Požiadavky na inštaláciu**

Toto zariadenie vysiela a prijíma rádiové vlny keď je zapnuté. Zariadenie vyhovuje štandardom, ktoré sú pre zariadenie formulované.

Keďže zariadenie je založené na RF technológii, kvalita obrazu môže byť ovplyvnená mikrovlnnými vlnami, Bluetooth, Wifi atď.

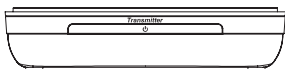
Preto môže zariadenie zaznamenávať rovnaké druhy rušenia ako GSM, prenosné rádiá a iné RF-založené výrobky.

## 2 Váš bezdrôtový TV link

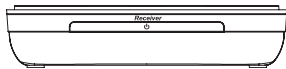
Gratulujeme vám k zakúpeniu a vitajte v rodine Philips!

Na úplné využitie podpory poskytovanej spoločnosťou Philips, zaregistrujte váš výrobok na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

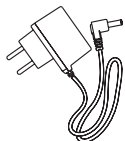
### 2.1 Čo sa nachádza v balení?



A. Vysielač



B. Prijímač



C. Sieťový adaptér (2x)



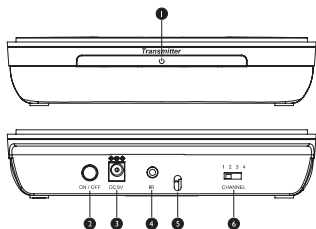
D. Kábel diaľkového ovládača



E. Návod na obsluhu

### 2.2 Prehľad bezdrôtového TV link

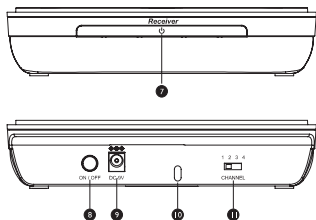
Vysielač



#### Ovládacie prvky a zobrazenia

- 1 Indikátor napájania  
> zelený: zapnuté
- 2 Prepínač zapnutia/vypnutia
- 3 Konektor vstupu napájania (DC 9V)
- 4 Port kábla diaľkového ovládača
- 5 SCART kábel
- 6 Prepínač voľby bezdrôtového kanálu  
> Prepínač CHANNEL nájdete na 4 dostupných kanáloch

## Prijímač



## Ovládacie prvky a zobrazenia

- 7 Indikátor napájania  
> zelený: zapnuté
- 8 Prepínač zapnutia/vypnutia
- 9 Konektor vstupu napájania (DC 9V)
- 10 SCART kábel
- 11 Prepínač voľby bezdrôtového kanálu  
> Prepínač CHANNEL nájdete na 4 dostupných kanáloch

## Kábel diaľkového ovládača



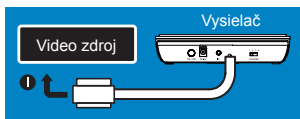
- 12 Konektor
- 13 Snímač

## 3 Začíname

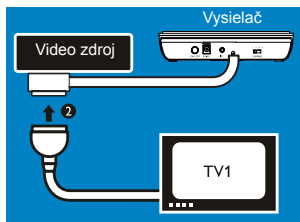
### 3.1 Pripojenie vysielča

1. Pripojte video zdroj k vysielču.
  - a. Zoberte dodávaný vysielča (A).  
Nájdite SCART kábel ktorý pripája video zdroj k TV1. Odpojte tento SCART kábel.

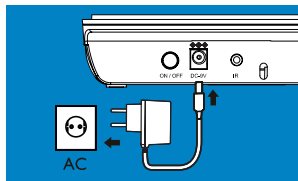
Poznámka: Video zdrojom môže byť satelitný prijímač, VCR, DVD prehrávač alebo rekordér...



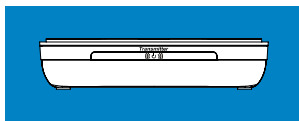
2. Pripojte TV1.  
Pripojte SCART kábel od TV1 ku konektoru SCART na vysielči (A).



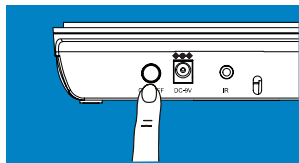
3. Pripojte sieťový adaptér.
  - a. Zoberte dodávaný sieťový adaptér (C) na pripojenie konektora ku konektoru DC 9V napájania na vysielči (A).
  - b. Pripojte adaptér k sieťovej zásuvke.



- c. Zelený LED indikátor na prednom paneli by mal svietiť.



Poznámka: Ak tomu tak nie je, stlačením prepínača ON/OFF zapnete zariadenie.



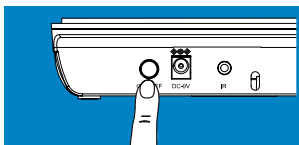
4. Skontrolujte či TV1 pracuje správne.
  - a. Zapnite TV1.
  - b. Skontrolujte či TV1 pracuje správne.
  - c. Zapnite pripojený video zdroj.
  - d. Skontrolujte či TV1 zobrazuje obraz video zdroja.
    - > Vysielča je pripojený správne.
5. Pripojte kábel diaľkového ovládača (D) ku konektoru IR.
  - Pozrite si prosím kapitolu „3.4 Inštalácia kábla diaľkového ovládača“ pre získanie viacerých informácií.



## 3.2 Pripojenie prijímača

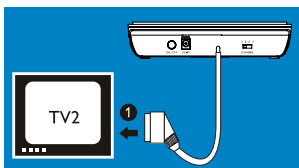
Príprava

- Zapnite vysielateľ (A).

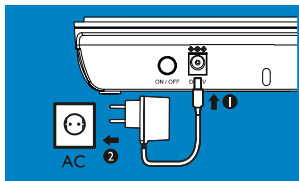


- Zapnite video zdroj.
- Zoberte tieto položky:
  - Prijímač (B)
  - Sieťový adaptér (C)
  - Diaľkový ovládač video zdroja
- Prejdite k TV2.

1. Pripojte prijímač k druhému TV (TV2). Pripojte SCART kábel prijímača (B) k SCART portu na TV2.



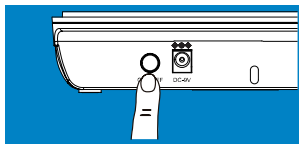
2. Pripojte sieťový adaptér
  - a. Zoberte dodávaný sieťový adaptér (C) na pripojenie konektora k DC 9V sieťovému konektoru na prijímači (B).
  - b. Pripojte adaptér k elektrickej zásuvke.



- c. Zelený LED indikátor na prednom paneli by mal svietiť.



Poznámka: Ak tomu tak nie je, stlačením prepínača ON/OFF zapnete zariadenie.



3. Nastavte prepínač CHANNEL na rovnaké číslo ako je na vysielateľ (A).

## 3.3 Používanie

Všetky postupy uvedené v časti 3.1 a 3.2 by mali byť vykonané.

1. Zapnite TV2.
2. Zapnite prijímač (B).
3. Zvoľte správny SCART vstup na TV2.
4. Nasmerujte diaľkový ovládač video zdroja na prijímač (B).
5. Ovládajte video zdroj pomocou jeho diaľkového ovládača.
6. Skontrolujte či TV2 zobrazuje obraz video zdroja.
  - > Prijímač je pripojený správne.



---

## 4 Technické údaje

### Vysielač

Systém: RF (TV-LINK)  
Modulácia: FM  
Hmotnosť: 0.292 kg  
Rozmery: 120 x 182 x 40.2 mm  
Frekvencia prenosu: 2400 ~ 2470 MHz  
Kanály: 4  
Vyžarovaný výstupný výkon: 10 mW  
Účinný rozsah prenosu: 40 m  
Úroveň audio vstupu: 2 V  
Úroveň video vstupu: 1.1 V  
Požiadavky na napájanie: 9 V/500 mA

IR rozširovací prijímač  
RF frekvencia: 433.92 MHz  
Citlivosť prijímu: -90 ~ -98 dBm  
IR frekvencia prenosu: 30 ~ 57 kHz  
IR LED prevádzkový rozsah: 3 m

### Prijímač

Systém: RF (TV-LINK)  
Hmotnosť: 0.290 kg  
Rozmery: 120 x 182 x 40.2 mm  
Rozsah frekvencie prehrávania:  
2400 ~ 2470 MHz  
Kanály: 4  
Audio odstup signálu od šumu: 45 dB  
(na 15 m)  
Video odstup signálu od šumu: 50 dB  
(na 15 m)  
Úroveň audio výstupu: 2 V  
Úroveň video výstupu: 1.1 V  
Video frekvenčný rozsah:  
50 Hz ~ 5.5 MHz

Audio frekvenčný rozsah: 40 Hz ~ 15 kHz  
Požiadavky na napájanie: 9 V/500 mA

IR rozširovací vysielač  
IR frekvencia: 433.92 MHz  
RF výstupný výkon: 7 ~ 9 dBm  
IR frekvencia prenosu: 30 ~ 57 kHz  
Prevádzkový rozsah IR senzora: 7 m

### Rozsah teplôt

- Prevádzka: Medzi 0 a 40 °C.
- Skladovanie: Medzi -10 a 70 °C.

### Relatívna vlhkosť

- Prevádzka: Až 90% pri 40 °C
- Skladovanie: Až 90% pri 40°C

---

## 5 Často kladené otázky

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

V tejto kapitole nájdete najčastejšie kladené otázky a odpovede týkajúce sa vášho zariadenia.

Žiaden obraz alebo zlý obraz na TV1

- Skontrolujte či je zapnutý video zdroj.
- Skontrolujte či je video zdroj pripojený k vysielачu (A).
- Skontrolujte či je vysielач (A) pripojený k TV1.
- Skontrolujte či je vysielач (A) zapnutý.
- Skontrolujte či sú SCART káble pevne zasunuté.
- Skontrolujte či je zvolený správny SCART vstup na TV1.

Žiaden obraz alebo zlý obraz na TV2

- Skontrolujte či sú SCART káble pevne zasunuté.
- Skontrolujte či je prijímač (B) pripojený k TV2.
- Skontrolujte či je prijímač (B) ako aj vysielач (A) zapnutý.
- Skontrolujte či je zapnutý video zdroj.
- Skontrolujte či je zvolený správny SCART vstup na TV2.
- Ak video zdroj poskytuje správny obraz na TV1, uistite sa či video zdroj poskytuje video signál v režime CVBS.
- Zmeňte bezdrôtový kanál, ktorý je použitý na komunikáciu.  
Vid' „Odstránenie rušenia na TV2“ na strane 10.
- Prijímač (B) sa nachádza mimo dosahu vysielачa (A). Množstvo stien a stropov medzi prijímačom (B) a vysielачom (A) obmedzuje vzdialenosť.

Rušenie v obraze na TV2

- Jemne zmeňte pozíciu prijímača (B) alebo vysielачa (A).
- Zmeňte bezdrôtový kanál, ktorý je použitý na komunikáciu.
- Vid' „Odstránenie rušenia na TV2“ na strane 10.
- Prijímač (B) sa nachádza mimo dosahu vysielачa (A). Množstvo stien a stropov medzi prijímačom (B) a vysielачom (A) obmedzuje vzdialenosť.

Video zdroje nereagujú na príkazy diaľkového ovládača z TV2

- Nasmerujte diaľkový ovládač priamo na prijímač (B).
- Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači za nové.
- Nainštalujte kábel diaľkového ovládača (D).

Vid' „Inštalácia kábla diaľkového ovládača“ na strane 10.

Poznámka: Maximálna prevádzková vzdialenosť diaľkového ovládača je 7 m.

Je počuť bzučanie pri používaní diaľkového ovládača

- Jemne zmeňte pozíciu prijímača alebo vysielачa dovtedy, pokiaľ neprestane znieť bzučanie.

Čiernobiely obraz pri S-VHS VCR (Super Video Home System Video/Cassette/Recorder)

- Skontrolujte či SCART konektor na S-VHS VCR dodáva signál v CVBS. (Composite Video Broadcast Signal). Pozrite si návod na obsluhu.

---

## Slovník

CVBS:

Video štandard na zobrazovanie farieb na TV.

Easylink:

Poskytuje VCR alebo DVD rekordéru možnosť automatického obsadenia predvoleného programovania TV.

RF technológia:

Technológia na základe rádiových frekvencií, používaná pri bezdrôtových pripojeniach.

SCART:

Jediný konektor na jednoduché pripojenie audio a video zariadenia.



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
Všetky práva vyhradené.  
Reprodukcia celého dokumentu alebo jeho časti je  
zakázaná bez písomného súhlasu vlastníka autorských  
práv.

**CE0682** 